



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

### **Miscellaneous works Of The Late Philip Dormer Stanhope, Earl Of Chesterfield**

Consisting Of Letters to his Friends, never before printed, And Various  
Other Articles

**Chesterfield, Philip Dormer Stanhope of  
Dublin, 1777**

Letter LXVIII. To The Same.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52077](#)

would, you could procure me some alleviation, by employing my eyes and my mind with the frequency and the length of your letters, which would make me full amends for what I have lost on the side of my hearing.

I congratulate you, madam, with all my heart, on the dauphin's recovery\*. Methinks the apprehensions you have been in, on his account, should introduce inoculation into France. It is universally established in England; not one in a hundred has died of it, whereas it is computed that one out of seven dies of the natural small-pox; besides, nobody whatever is disfigured by it. I know your priests oppose it, exclaim against it as a deadly sin, and talk a great deal of nonsense about it. Ours did so too at first, but we have let them talk on, and have not done the less for their outcry. And indeed, on their own principles, would not bleeding and taking of physic, by way of prevention, be equally criminal? If a tax were laid upon inoculation, and appropriated to the patrimony of the church, I'll engage those gentlemen would speak well of it. Do you, madam, boldly introduce the practice, in spite of your spiritual guide, and inoculate your youngest daughter; for I would not have her complexion spoiled.

## LETTER LXVIII.

TO THE SAME.

Bath, Nov. 11, 1752.

**Y**OUR little boy has certainly, by this time, paid his respects to you at Paris, for the third time. I did not intend he should go again so soon; he was to have spent his winter at the Hague, but he has begged so hard, and in so moving a strain, that I would permit him to spend at least part of this winter at Paris, that I could not find in my heart to deny him; and indeed I am not sorry to see him have this inclination; which I consider as a proof of his good taste. To bribe my consent, he has promised

\* After the small pox.

vous pourriez m'en procurer quelque dédommagement ; ce seroit en occupant mes yeux, et mon esprit, par le nombre et la longueur de vos lettres, qui me recompenserroient bien de ce que j'ai perdu côté de l'ouie.

Je vous félicite de tout mon cœur, madame, de la convalescence de monseigneur le dauphin\*. Il me semble que l'alarme que la France a eue de sa maladie, devroit introduire, chez vous, l'inoculation de la petite vérole. Elle est généralement établie chez nous, pas un de cent n'en est mort, au lieu que, de la petite vérole naturelle, on compte un de sept ; d'ailleurs, personne absolument n'en est gâté : je fais que vos prêtres s'y opposent, crient au péché mortel, et disent bien des sottises là-dessus. Les nôtres ont d'abord fait la même chose, mais on les a laissé crier, et on n'en a pas moins fait pour cela. En effet, sur leurs propres principes, les saignées, et les purgations, par précaution, ne sont-elles pas également criminelles ? Si on mettoit quelque taxe sur l'inoculation qui fut appropriée au patrimoine de l'église, je m'engage que ces messieurs en feroient l'éloge. Introduisez cette coutume hardiment, madame, en dépit de votre directeur, et en faveur de mademoiselle votre dernière fille, dont je ne voudrois pas que le teint fût gâté.

## LETTER LXVIII.

A LA MÊME.

Aux Bains, ce 11 Nov. V. S. 1752.

**V**Otre petit galopin vous aura, à coup sûr, déjà fait sa cour, pour la troisième fois, à Paris. Je ne comptois pas qu'il y retournerât encore si tôt ; il devoit hiverner à la Haye, mais il m'a prié si instamment, et même d'une manière si touchante, de vouloir bien lui permettre de passer encore au moins une partie de cet hiver à Paris, que je n'ai pu lui refuser ; et au fond, j'ai été bien-aisé de lui voir cette envie, que je considère comme une preuve de son bon goût. Pour obtenir plus facilement mon consentement, il m'a promis de travailler